



# ІСПАНІЯ

Тимчасовий захист  
українців, які рятуються від війни



European  
Social  
Charter

Charte  
sociale  
européenne

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

## Особи, які мають право на захист

- громадяни України, які проживали в Україні до 24.02.2022;
- особи без громадянства та громадяни третіх країн, які проживали в Україні на законних підставах, маючи дозвіл на проживання, та які не можуть повернутися до своєї країни;
- громадяни України, які легально перебували в Іспанії до 24.02.2022 та не можуть повернутися в Україну внаслідок війни;
- члени сімей вищезгаданих осіб;
- громадяни України, які перебували в Іспанії до 24.02.2022 нелегально та які внаслідок війни не можуть повернутися в Україну.

## Орган, що ухвалює рішення

- Міністерство внутрішніх справ (Міністр).

## Допомога в отриманні адміністративних послуг

За номером телефону **+34 (91) 047-44-44** відбувається попередній **запис на прийом для отримання тимчасового захисту** в Центрах приймання, допомоги та координування (CREADE).

## Необхідні документи

- посвідчення особи та проїзний документ або
- документи, що підтверджують родинні зв'язки, такі як свідоцтво про шлюб, свідоцтво про народження, про усиновлення, тощо.

## Термін дії статусу

- 1 рік, тобто **до 4 березня 2023 року**.

## Заходи, що забезпечують повернення до країни походження

- короткий термін повернення в Україну (відвідати рідних, зібрати документи або для порятунку членів сім'ї) не позбавляє статусу тимчасового захисту.
- повернення до країни постійного проживання вимагає звернення до посольства/консульства країни походження в Іспанії.

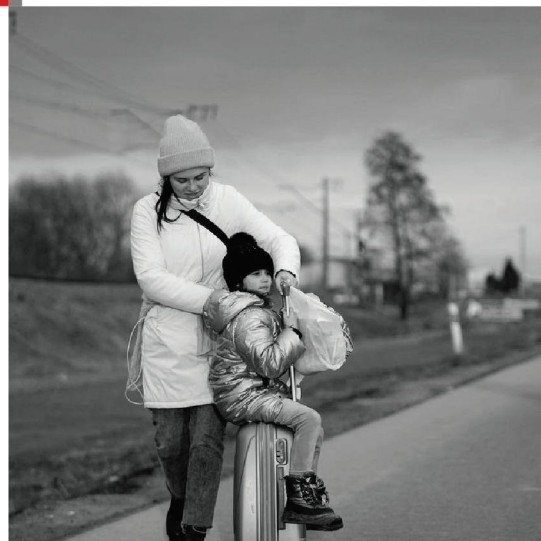
## Безкоштовна правова допомога та супровід переміщених осіб

За безкоштовною юридичною допомогою звертатися до **організацій, які мають досвід у наданні притулку в Іспанії**.

## Отримати релевантну інформацію

- Сайт **Міністерства інтеграції, соціального захисту та міграції Іспанії**.
- Цілодобова **гаряча лінія** Навчального центру органів соціального забезпечення для громадян України **+34(91)047-44-44**.
- **United for Ukraine** – сайт з інформацією для українців та біженців, які прибувають до Європи.
- **Shelter for Ukraine** – сайт, де можна знайти тимчасове житло за кордоном.
- **UAhelpinfo** – телеграм канал з інформацією про житло, транспорт, медичні та юридичні питання в Україні та за кордоном.

Лютий 2022 року  
Автор: Петр Йосек



# Проживання

## Доступ до житла

Звертатися до установ системи міжнародного захисту:

■ **Centros de Acogida a Refugiados «CEAR»** (центри прийому біженців);

■ **АССЕМ** (догляд за біженцями);

■ Міжнародний рух **Червоного Хреста і Червоного Півмісяця** (гуманітарна допомога);

■ Компенсація на оренду житла на місяць **на особу – 376 €**, на **2 особи – 489 €**, на **3 особи – 565 €**, на **4 особи – 641 €**, на **5–7 осіб – 717 €**, на **8 осіб – 780 €**.

## Компенсація витрат на комунальні послуги

■ Компенсація на їжу, комунальні послуги та засоби особистої гігієни на **одну особу 350 €**, на **2 особи – 520 €**, на **3 особи – 570 €**, на **4 особи – 620 €**, на **5 осіб – 670 €**, на **6 осіб – 720 €**, на **7 осіб – 770 €**, на **8 осіб – 820 €**, на **9 осіб – 870 €**.

## Термін реалізації права на проживання

■ Упродовж дії статусу тимчасового захисту.

# СОЦІАЛЬНІ ПРАВА ВИМУШЕНО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ



## Зайнятість

### Дозвіл працювати

■ Тимчасовий захист дає право на отримання дозволу на проживання з **правом на роботу як найманий працівник чи як підприємець**.

■ У бюро зайнятості громадяни отримують допомогу через наставника/консультанта, який супроводжуватиме їх протягом усього процесу пошуку роботи.

### Оподаткування доходів

■ Під час звернення з клопотанням про тимчасовий захист працівники поліції нададуть довідку, яка підтверджуватиме подання запиту і в якій буде зазначено **ідентифікаційний номер іноземця (NIE)**.

### Термін дії дозволу на працевлаштування

■ Упродовж дії статусу тимчасового захисту.





## Медична допомога

### Особи, які можуть отримати медичні послуги

▬ Особи, які звернулись із запитом про надання тимчасового захисту, та особи, які отримали тимчасовий захист.

### Умови надання медичної допомоги

▬ Щоб мати право на медичне обслуговування, потрібна **довідка, що підтверджує подання заяви про надання тимчасового захисту видана національною поліцією**, або постанова/рішення про надання тимчасового захисту.

▬ Щоб отримати медичну допомогу, необхідно **zareєструватися у медичному центрі**.

▬ Медичні центри реєструють осіб **на 3 місяці**.

### Види медичних послуг, які надаються

▬ Послуги **сімейного лікаря та/чи педіатра** для дітей.

### Умови забезпечення лікарськими засобами

▬ Для придбання лікарських засобів у аптеці необхідно пред'явити **рецепт або призначення лікаря**, видані під час прийому, разом із медичною картою (за наявності).

▬ Деякі лікарські засоби не потребують рецепта і їх можна придбати без прийому лікаря.

## Соціальне забезпечення

### Соціальна допомога

▬ Право отримати соціальну допомогу. Розмір – **400 євро** на місяць, **неповнолітні – 100 євро**. Виплачується не довше шести місяців.

### Соціальні послуги

▬ Спільнота Мадрид пропонує на строк **6 місяців** (+ 6 місяців) місця в **громадських їдальнях**, де надаються послуги обіду та вечері з понеділка по п'ятницю.

### Соціальні пільги

▬ Залізнична компанія Renfe забезпечує **безкоштовне пересування у межах Іспанії**, а також у напрямку Франції.

### Психологічна підтримка особам, які постраждали від війни

▬ Цілодобова **гаряча лінія** Навчального центру органів соціального забезпечення для громадян України **+34 (91) 047-44-44**.

# Освіта

Доступ до системи шкільної освіти

■ Діти до 18 років мають право на освіту на тих самих умовах, що і громадяни Іспанії.

Умови продовження навчання у вищих навчальних закладах, що розпочате у країні, яку було залишено

■ При бажанні продовжити навчання або скласти офіційний іспит, поки триває процедура визнання диплому, особа повинна заповнити **форму під назвою Volante para la inscripción condicional en centros docentes o en exámenes oficiales** («Листівка для умовного зарахування до навчального закладу або складання офіційних іспитів»).



■ Інформація про послуги, що надаються університетами та дослідними центрами в Спільноті Мадрид: [madrimsd.org/unixukrania](https://madrimsd.org/unixukrania).

■ Практичний посібник щодо розміщення іноземних студентів у Європі  
<https://education.ec.europa.eu/news/a-practical-guide-to-student-accommodation-in-europe>.

# Права дитини

Представництво неповнолітніх без супроводу, які користуються захистом

■ У кожній Автономній громаді чи місті є відділ, який відповідає за допомогу неповнолітнім без супроводу. **Про неповнолітнього без супроводу необхідно повідомити соціальну службу громади за номером телефону 012.** Команда соціальних служб знайде законного опікуна для неповнолітнього без супроводу та розпочне відповідну судову процедуру.



Брошури підготовлені експертами Українського центру соціально-правових досліджень за замовленням та в межах діяльності проєкту Ради Європи «Подальша підтримка розвитку соціальних прав людини в Україні».

Всі думки, викладені в публікації, належать авторам та не обов'язково відображають офіційну позицію Ради Європи.

Вересень 2022 року.

Рада Європи є провідною організацією із захисту прав людини на континенті. Вона складається із 46 держав-членів, зокрема всіх членів Європейського Союзу. Усі держави-члени Ради Європи підписали Європейську конвенцію з прав людини – договір, спрямований на захист прав людини, демократії та верховенства права. Європейський суд з прав людини здійснює нагляд за виконанням положень Конвенції в державах-членах Ради Європи.

